

**Germany-Stendal: Agricultural machinery**

**OJ S 151/2017 09/08/2017**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Landkreis Stendal

Postal address: Hospitalstr. 1-2

Town: Stendal

NUTS code: DEE0D Stendal

Postal code: 39576

Country: Germany

Contact person: Hochbauamt und Gebäudemanagement / Vergabestelle

E-mail: [Vergabestelle@Landkreis-Stendal.de](mailto:Vergabestelle@Landkreis-Stendal.de)

Telephone: +49 3931607947

Fax: +49 3931607948

**Internet address(es):**

Main address: [www.landkreis-stendal.de](http://www.landkreis-stendal.de)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.evergabe.de/unterlagen](http://www.evergabe.de/unterlagen)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Förderung von Naturschutz- und Landschaftspflegeflächen.

Reference number: 70.1/06/2017

#### II.1.2. Main CPV code

16000000 Agricultural machinery

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

Kauf eines Geräteträgers inklusive benötigter Anbau- und Zusatzgeräte.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 300 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

16000000 Agricultural machinery

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE Sachsen-Anhalt

Main site or place of performance: Der Geräteträger mit allen Anbau- und Zusatzgeräten ist an folgende Adresse zu liefern: Biosphärenreservat Mittelelbe – Außenstelle „Untere Havel“, Ortsteil Ferchels, Nr. 23, 14715 Schollene.

**II.2.4. Description of the procurement**

Der Landkreis Stendal (Untere Naturschutzbehörde) beabsichtigt den Erwerb eines Geräteträgers mit Anbau- und Zusatzgeräten zur Landschaftspflege naturschutzfachlich wertvoller Flächen. Schwerpunktmäßig erfolgt der Einsatz zur Pflege von Trockenbiotopen sowie Feucht- und Nassbiotopen. Es handelt sich dabei um Klein- bis Kleinstflächen in Nutzungsnischen. Priorität ist auf Grund der sehr schützenswerten zu pflegenden Biotope die Bodenschonung und Wendigkeit der Technik. Der Landkreis Stendal benötigt dabei ein Spezialgerät sowie Anbau- und Zusatzgeräte, welche einen geringen Bodendruck aufweisen, einen kleinen Wenderadius besitzen, das hintere Radpaar in der gleichen Spur läuft und weiterhin die Möglichkeit erfüllen muss, beim Einsatz im moorigen Gelände jedes Rad in einer Einzelspur laufen zu lassen (Hundegang).

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 02/01/2018 End: 29/03/2018

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- 1.) Mit dem Angebot ist ein Auszug aus dem Berufsregister oder Handelsregister des Mitgliedstaates, in dem der Bieter ansässig ist, nachzuweisen.
  - 2.) Mit dem Angebot ist von jedem Bieter eine Erklärung zur Zuverlässigkeit abzugeben (Fbl. 124 – Eigenerklärung zur Eignung). Die Erklärung umfasst Angaben: – zur Erfüllung der Verpflichtungen zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, – dass der Bieter nicht wegen illegaler Beschäftigung von Arbeitskräften in den 2 Jahren nicht mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 Euro belegt worden ist, – dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung erfüllt sind, – dass der Betrieb bei der Berufsgenossenschaft gegen Unfall versichert ist, – dass die Ausschlussstatbestände des § 123 Abs. 1-4 GWB nicht vorliegen. Ein entsprechendes Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei.
  - 3.) Des Weiteren sind mit dem Angebot von den Bietern gem. Landesvergabegesetz Sachsen-Anhalt Eigenerklärungen zu folgenden Paragraphen abzugeben: – § 10 Erklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit, – § 12 Beachtung der Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation, – § 13 Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (nur vom Bieter). Entsprechende Formblätter liegen den Vergabeunterlagen bei.
- Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen:
- 1.) Eine Erklärung zur Zuverlässigkeit von jedem Nachunternehmer (Fbl. 124 – Eigenerklärung zur Eignung),
  - 2.) Eigenerklärungen gem. Landesvergabegesetz Sachsen-Anhalt von jedem Nachunternehmer zu folgenden Paragraphen: – § 10 Erklärungen zur Tariftreue und Entgeltgleichheit, – § 12 Beachtung der Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- 1.) Nachweis einer bestehenden Haftpflichtversicherung durch mindestens Vorlage der Versicherungspolice oder einer Bestätigung des Versicherers mit Nennung der Deckungssumme (Kopien ausreichend).

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Die Anlieferung des Gräteträgers sowie Anbau- und Zusatzgeräte hat frachtfrei zu der oben genannten Lieferanschrift zu erfolgen. Alle zulassungspflichtigen Fahrzeuge sind ohne Mehrkosten durch den Anbieter auf den Käufer zuzulassen. Alle Geräte haben der StVZO zu entsprechen. Der Auftragnehmer führt bei der Übergabe oder zu einem gesonderten Termin eine Einweisung in deutscher Sprache in die Bedienfunktionen aller Geräte durch. Eine Besondere Vergütung hierfür wird nicht vereinbart. Die Lieferung hat in dem Zeitraum vom 2.1.2018 bis 29.3.2018 zu erfolgen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 14/09/2017 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 01/12/2017

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 14/09/2017 Local time: 14:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: [poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telephone: +49 3455141529

Fax: +49 3455141115

Internet address: [www.lvwa.sachsen-anhalt.de](http://www.lvwa.sachsen-anhalt.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf Fristen zur Einlegung einer Rüge gemäß § 160 GWB wird hingewiesen. Insbesondere ist zu beachten, dass ein Nachprüfungsauftrag unzulässig ist, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Pkt. 4 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sich aus diesem Bekanntmachungstext oder aus den Vergabeunterlagen ergeben, müssen innerhalb der Angebots- bzw. Bewerbungsfrist gerügt werden, § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB. Hilft die

Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung an o. g. Anschrift innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftragsgebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit die Voraussetzungen von § 160 Abs. 3 GWB vorliegen. Die Vergabestelle weist ferner auf die Vorschriften der §§ 134, 135 GWB hin. Insbesondere sind die Fristenregelungen in § 135 Abs. 2 GWB zur Geltungmachung der in § 134 Abs. 1 GWB genannten Verstöße zu beachten.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/08/2017